



REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA

Upravni odjel za održivi razvoj

Odsjek za pomorstvo, promet i veze

Pazin, M. B. Rašana 2/4

tel.052/621-411, fax: 052/624-977

KLASA: 342-01/08-01/24

URBROJ: 2163/1-08-01/3-08-10

Pazin, 30. travnja 2008.

ISTARSKA ŽUPANIJA
ŽUPANIJSKO POGLAVARSTVO
Predsjednik Ivan Jakovčić

putem
Stručne službe za poslove
Skupštine i Poglavarstva

Predmet: Prijedlog Zaključka o prihvaćanju Izvještaja o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i Financijskog izvještaja o radu za 2007. godinu Lučke uprave Umag-Novigrad

U prilogu dopisa dostavljamo predmetni akt s molbom da isti uvrstite na dnevni red naredne sjednice Županijskog poglavarstva.

Sa štovanjem,

PROČELNIK
Josip Zidarić, dipl.ing.arh.

Privitak:

1. Prijedlog Zaključka,
2. Obrazloženje,
3. Odluka Upravnog vijeća Lučke uprave Umag-Novigrad o prihvaćanju Izvještaja o radu i Financijskog izvještaja za 2007. godinu,
4. Izvještaj o izvršenju Godišnjeg programa rada i razvoja luke i Financijski izvještaj o radu za 2007. godinu Lučke uprave Umag-Novigrad.



Na temelju članka 76. stavak 5. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama ("Narodne novine", broj 158/03 i 141/06) i članaka 59. i 77. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 9/06 - drugi pročišćeni tekst i 14/06) Poglavarstvo Istarske županije na sjednici održanoj dana2008. godine donosi sljedeći

ZAKLJUČAK

1. Prihvaćaju se Izvještaj o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i Financijski izvještaj o radu za 2007. godinu Lučke uprave Umag-Novigrad.
2. Izvještaji iz točke 1. ovog Zaključka sastavni su dio istog.
3. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

Klasa:
Urbroj:
Pula,

REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
POGLAVARSTVO

Predsjednik
Ivan Jakovčić

Dostaviti:

1. Lučka uprava Umag-Novigrad, Umag
2. Upravni odjel za održivi razvoj IŽ,
- Odsjek za pomorstvo, promet i veze IŽ,
3. Pismohrana, ovdje

O B R A Z L O Ž E N J E

I PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE ZAKLJUČKA

Pravni temelj za donošenje ovog Zaključka jesu članci 59. i 77. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije”, br. 9/06 - drugi pročišćeni tekst i 14/06), i članak 76. stavak 5. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine”, br. 158/03 i 141/06) kojim je propisano da upravno vijeće županijske lučke uprave odobrava Izvještaj o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i Financijski izvještaj o radu i dostavlja ga putem nadležnog upravnog tijela županije, županijskom poglavarstvu.

II OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM ZAKLJUČKOM

Ovim Zaključkom Poglavarstvo Istarske županije prihvaća Izvještaj o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i Financijski izvještaj o radu za 2007. godinu Lučke uprave Umag-Novigrad.

III TEKST PRIJEDLOGA ZAKLJUČKA S OBRAZLOŽENJEM

Sukladno članku 76. stavak 5. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine”, broj 158/03 i 141/06) kojim je propisano da upravno vijeće županijske lučke uprave odobrava Izvještaj o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i Financijski izvještaj o radu i dostavlja ga putem nadležnog upravnog tijela županije, županijskom poglavarstvu, upravno vijeće Lučke uprave Umag-Novigrad prihvatilo je na svojoj sjednici održanoj 20. ožujka 2008. godine predmetna izvješća za 2007. godinu.

Izvješća su pisana po standardiziranim obrascima sukladno ISO 9001 normi. Izvještaj o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke sadrži slijedeće komponente:

1. Ocjenu predsjednika upravnog vijeća i ravnatelja lučke uprave o radu lučke uprave
2. Organizacijsku i funkcionalnu strukturu lučke uprave
3. Realizacija i ocjena provedenih planiranih aktivnosti
4. Realizacija postavljenih ciljeva
5. Neplanirane a realizirane aktivnosti
6. Zaključak/rezime

Financijsko izvješće sadrži realizaciju plana prihoda i rashoda po stavkama.

Lučka uprava Umag-Novigrad djeluje u lukama javnog prometa Umag, Novigrad, Savudrija, Zambratija, Lovrečica, Karigador i Dajla.

U 2007. godini Lučka uprava Umag-Novigrad radila je po programu rada koji je ostvaren u okviru objektivno mogućeg obima osim u dijelu sanacije obala u Umagu i Novigradu gdje je došlo do dodatnog priljeva sredstava koja su utrošena namjenski. Većina sredstava je utrošeno na zahvate u podgradnji i nadgradnji s naglaskom na sanaciji dijelova oštećene operativne obale u Umagu i Novigradu te na poboljšanje uvjeta priveza plovila.

Poboljšani su privezni sistemi na dijelu obale u Umagu (kod carinskog gata), na lukobranu i Porporeli u Novigradu te u Savudriji, Zambratiji i Lovrečici.

Zahvaljujući suradnji s Gradom Umagom, došlo je do značajnih aktivnosti na sanaciji operativne obale, koja će u slijedećoj godini biti dovršena.

Zaključak upravnog vijeća Lučke uprave Umag-Novigrad je da je ubuduće potrebno posebno brinuti o održavanju podgradnje naročito carinskih gatova koji su u vrlo lošem stanju a za što postoje projekti sanacije, te operativnih obala.

Temeljem navedenog, predlaže se Poglavarstvu Istarske županije prihvaćanje Izvještaja o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i Financijskog izvještaja o radu za 2007. godinu Lučke uprave Umag-Novigrad.

Tekst Prijedloga Zaključka i predmetna izvješća dostavljena su u privitku.

Na temelju članka 16. Statuta Lučke uprave Umag-Novigrad, Upravno vijeće Lučke uprave Umag-Novigrad na svojoj sjednici održanoj dana 20. ožujka 2008. godine donosi

**Odluku
o usvajanju izvješća o radu i financijskog izvješća za 2007. godinu**

I.

Upravno vijeće Lučke uprave Umag-Novigrad usvaja izvješće o radu i financijsko izvješće za 2007. godinu u tekstu kako je obrazložen i koji čini sastavni dio ove Odluke.

II.

Ova odluka ima se priložiti svim nadležnim tijelima kojima se izvješće o radu i financijsko izvješće dostavlja.

III.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Klasa:342-01/08-01/12
Urbroj:2163/1-14-04-08-3
Umag, 20. ožujka 2008. godine



Predsjednik Upravnog vijeća

Viktor Sabadin

OBRAZAC LU - GI

**LUČKA UPRAVA UMAG - NOVIGRAD
IZVJEŠTAJ O IZVRŠENJU GODIŠNJEG PROGRAMA RADA I RAZVOJA LUKE
ZA 2006. GODINU**

**1. OCJENA PREDsjedNIKA UPRAVNOG VIJEĆA I RAVNATELJA O RADU
LUČKE UPRAVE**

Lučka uprava Umag-Novigrad organizirala se kako bi izvršila sve postavljene zadatke u skladu s Usvojenim Programom rada za 2007. godinu.

Predviđeni programi i zadaci, koje je bilo moguće ostvariti, kao i oni za kojim se naknadno ukazala potreba za rješavanjem, kvalitetno su ostvareni

Akti Lučke uprave usklađeni su sa Zakonom o pomorskom dobru i morskim lukama.

Predsjednik Upravnog vijeća

Ravnatelj

Viktor Sabadin

Sergio Stojnić

2. ORGANIZACIJSKA I FUNKCIONALNA STRUKTURA LUČKE UPRAVE

Djelatnici Lučke uprave Umag-Novigrad koji su radili na ostvarenju programa za 2005. godinu bili su:

1. Sergio Stojnić, ravnatelj
2. Andrea Jurcan, tajnik referent
3. Vladimir Rota, lučki nadzornik
4. Ecio Radin, lučki nadzornik
5. Franko Vidonis, sezonski pomoćni lučki nadzornik (na određeno vrijeme)

Lučka uprava Umag-Novigrad ima dva ureda. U Umagu, gdje je i sjedište u Trgovačkoj ulici br 1b (tel: 743 266) te u Novigradu na adresi Mandrač 9 (tel: 757 176).

E-mail adresa: lucka-uprava-umag-novigrad@pu.htnet.hr i info@lucka-uprava-umag-novigrad.hr

3.REALIZACIJA NEPOSREDNIH ZADATAKA/OCJENA PROVEDENIH AKTIVNOSTI

A Luka Umag	A.1.	Zadatak	Supanj ostvarenja	Obrazloženje
		Izgradnja novog/ribarskog gata	Potpisan ugovor o građenju s izvođačem	Financiranje i provedba međunarodnog nadmetanja izvršena u suradnji s državnim tijelima
	A.2.	Sanacija operativne obale	Završena je sanacija podvodnog dijela i obalnog zida	Nastavak radova na popločenju uslijediti će nakon završetka izgradnje ribarskog gata
	A.4.	Izmjene lučkog područja kod benzinske postaje INE	Nije ostvareno	DPU nije donešen
	A.5.	Izrada elaborata o dubinama i naslagama mulja	Nije ostvareno	Napravljeno samo na području ribarskog gata za potrebe izgradnje
	A.6.	Dobava i postavljanje signalizacije u lučkom području	Ostvareno	Oglasni ormarići i oznake op. ob
	A.7.	Nabava sredstava po Planu sigurnosne zaštite		Nije bilo potrebe
	A.8.	Dopuna školjere na lukobranu	Odgođeno	Financijski problemi

B Luka Novigrad	B.1.	Zadatak	Supanj ostvarenja	Obrazloženje
		Odmuljivanje Mandrača	Izvršeno	Radovi se privode kraju
	B.2.	Refuliranje bazena Antenal	Nije ostvareno	
	B.3.	Uređenje vezova u Mandraču	Ostvareno u većem dijelu	Završetak se predviđa na proljeće 2008. godine
	B.4.	Izgradnja sanitarnog čvora u u luci	Nije ostvareno	Dogovor za sudjelovanje Grada i TZ Grada
	B.5.	Dobava i postavljanje signalizacije u lučkom području	Ostvareno	Oglasni ormarići op. ob.
	B.6.	Izrada Glavnog projekta lučice Porporela	Nije ostvareno	Prekinuto na temelju dogovora s gradonačelnikom Novigrada.
	B.7.	Izrada elaborata o dubinama i naslagama mulja	Ostvareno djelomično	Za mandrač i ulazni kanal
	B.8.	Sanacija obalnog zida u Mandraču	Ostvareno	
B.9.	Dopuna školjere na lukobranu	Nije ostvareno	Odgođeno	

		Zadatak	Supanj ostvarenja	Obrazloženje
C Savudrija	C.1.	Dobava i postavljanje plutača za sidrenje plovila u tranzitu	Ostvareno	
	C.2.	Izrada idejnog projekta rasvjete i opskrbe el. en. u luci	Nije ostvareno	Odgođeno
Zambrati	D.1.	Dobava postojeće dokumentacije	Ostvareno	
E Lovrečica	E.1.	Izrada studije valorizacije lučkog područja	Nije ostvareno	Odgođeno do donošenja DPU
	E.2.	Uređenje vezova za plovila u tranzitu.	Djelimično ostvareno	
F Karigador	F.1.	Izrada priključaka na el.en instalacije i javne rasvjete u luci	Ostvareno u dijelu j.r.	Ostvareno u dogovor s općinom i HEP-om
G Daila	G.1.	Izrada projektne dokumentacije - Idejni projekt.	Nije ostvareno	Problemi na izradi DPU

4. REALIZACIJA POSTAVLJENIH CILJEVA			
CILJ		OCJENA POSTIGNUĆA	OBRAZLOŽENJE
A.	Unapređenje i poboljšanje korištenja lučkih kapaciteta	U dijelu putničkog prometa djelimično ostvareno. U dijelu priveza i odveza ostvareno u Umagu i Novigradu te Savudriji.	Potrebno je nastaviti s uređenjem vezova u svim lučicama te izgraditi sanitarije za putnike
B.			
D.			
F.			

5. NEPLANIRANE, A REALIZIRANE AKTIVNOSTI			
AKTIVNOSTI		OCJENA POSTIGNUĆA	OBRAZLOŽENJE
Luka Umag	Sanacija operativne obale-u etapama	Ostvareno više od planiranog	Grad Umag je odobrio više sredstava pa se nastavilo sanacijom
Luka Novigrad	Izrađen elaborat: Ocjena stanja u akvatoriju novigradske uvale i procjena funkcionalnosti planiranog ribarskog gata	Ostvareno	Predano Poglavarstvu grada Novigrada

6. ZAKLJUČAK/REZIME

U 2007. godini Lučka uprava Umag-Novigrad radila je po programu rada koji je ostvaren u okviru objektivno mogućeg obima osim u dijelu sanacije obala u Umagu i Novigradu gdje je došlo do dodatnog priljeva sredstava koja su utrošena namjenski.

Većina sredstava je utrošeno na zahvate u podgradnji i nadgradnji s naglaskom na sanaciji dijelova oštećene operativne obale u Umagu i Novigradu te na poboljšanje uvjeta priveza plovila.

Poboljšani su privezni sistemi na dijelu obale u Umagu (kod carinskog gata), na lukobranu i Porporeli u Novigradu te u Savudriji, Zambratiji i Lovrečici.

I ubuduće je potrebno posebno brinuti o održavanju podgradnje naročito carinskih gatova koji su u vrlo lošem stanju a za što postoje projekti sanacije.

Značajni projekt je i nastavak izgradnje lukobrana u Zambratiji.

Zahvaljujući suradnji s Gradom Umagom, došlo je do značajnih aktivnosti na sanaciji operativne obale, koja će u slijedećoj godini biti dovršena.

I. PRIHODI:	Planirano	Ostvareno	Index
1. Prihodi proračuna	4.450.000	1.800.382	40,46
1.1. Državni proračun	2.000.000	0	0,00
1.2. Županijski proračun	150.000	150.000	100,00
1.3. Grad Novigrad	300.000	0	0,00
1.3.1. Grad Umag	2.000.000	1.650.382	82,52
1.3.2. Grad/Općina _____	0		
2. Prihodi od lučkih pristojbi:	2.491.000	2.677.797	107,50
2.1. Luka Umag - ukrcaj iskrcaj putnika	220.000	126.000	57,27
2.2. Luka Umag - dnevni vez	130.000	146.177	112,44
2.3. Luka Umag - mjesečni vez	100.000	136.996	137,00
2.4. Luka Umag - godišnji vez	50.000	47.900	95,80
2.5. Luka Novigrad - ukrcaj iskrcaj putnika	143.000	127.900	89,44
2.6. Luka Novigrad - dnevni vez	160.000	125.800	78,63
2.7. Luka Novigrad - mjesečni vez	100.000	98.200	98,20
2.8. Luka Novigrad - godišnji vez	75.000	70.400	93,87
2.9. Pristanište Antenal	1.450.000	1.726.789	119,09
2.10. Luka Savudrija - dnevni vez	15.000	27.385	182,57
2.11. Luka Savudrija - godišnji vez	30.000	29.600	98,67
2.12. Luka Zambratija	8.000	4.850	60,63
2.13. Luka Lovrečica	10.000	9.800	98,00
2.14. Luka Karigador	0	0	
2.15. Luka Dajla	0	0	
3. Prihodi od koncesija	226.200	224.826	99,39
3.1. INA - servis Umag, obala	80.000	96.276	120,35
3.2. OMV servis Novigrad, obala	25.000	0	0,00
3.3. Marservis - izvlačilište i servis	20.500	24.000	117,07
3.4. Punta international d.o.o. Umag, gat Krist	15.000	22.685	151,23
3.5. ŠRD Umag	1.200	0	0,00
3.7. Transadriatic - Umag, pom. agent	16.000	23.900	149,38
3.9. Antenal d.o.o.	60.000	42.414	70,69
3.9. Novag - Novigrad, pom. Agent	1.500	1.250	83,33
3.10.Lado ugost. Objekt	1.500	7.801	520,07
3.11.Oštriga otpremni centar	2.000		0,00
3.12.Debreše d.o.o.	3.500	6.500	185,71
4. Sredstva iz kredita			
4.1. Kredit poslovne banke			
4.2. Prijenos neutrošenog kredita iz prethodne godine			

5. Prihodi od kamata	0	6.589	
6. Prihodi od podizanja dokumentacije	0		
7. Preneseni višak iz prethodne godine	600.000	1.505.520	250,92
8. Ostali prihodi	1.000	30.374	3037,40
8.1. Ovrhe (vez iz prethodnih godina)	30.000	65.400	218,00
8.1. _____	0		
U K U P N O P R I H O D I:	7.798.200	6.310.888	80,93
II. I Z D A C I:			
<i>1. IZDACI OSNOVNOG POSLOVANJA</i>			
Brutto plaće i naknade plaća (4 stalno zaposlena)	295.000	328.214	111,26
Doprinosi na brutto plaće	200.000	240.820	120,41
Ostali rashodi za zaposlene	25.000	34.604	138,42
Naknade za prijevoz na posao, za rad na terenu	15.000	15.752	105,01
Službena putovanja	10.000	1.570	15,70
Brutto naknade predsjednika i članova uprave	40.000	50.804	127,01
Troškovi za rad po ugovoru i ugovoru o djelu	30.000	9.500	31,67
Zakupnine i najamnine	7.000	2.400	34,29
Uredski materijal i materijal za održavanje i čišćenje	11.000	5.960	54,18
Uredska oprema i namještaj	5.000	3.000	60,00
Radna odjeća	5.000	1.846	36,92
Sitni inventar i auto gume(foto ap.)		6.972	
Telefon i pošta	30.000	17.200	57,33
Usluge tekućeg održavanja (plovila 06/07)	0	24.000	
Usluge promidžbe	0		
Utrošak struje	20.000	18.461	92,31
Utrošak vode	20.000	23.101	115,51
Komunalne usluge	5.000	3.354	67,08
Zdravstvene usluge	0		
Odvjetničke usluge	35.000	113.600	324,57
Usluge knjigovodstvenog servisa	20.000	24.112	120,56
Usluge zaštitara	0	214	
Ostale intelektualne i osobne usluge	10.000	11.880	118,80
Računalne usluge	3.000	2.700	90,00
Grafičke usluge i usluge tiska	5.000	4.500	90,00

Ostale usluge	5.000	3.250	65,00
Naknada za uporabu radijske frekvencije	1.000	1.000	100,00
Premije osiguranja djelatnika	1.000		0,00
Premije osiguranja imovine	23.000	23.497	102,16
Stručno usavršavanje zaposlenika		1.200	
Stručna literatura i glasila	2.000	1.050	52,50
Reprezentacija	20.000	24.971	124,86
Sponzorstva	2.500	2.500	100,00
Članarine, članstva	0		
Bankarske usluge i platni promet	0		
Kamate i tečajne razlike	0		
Otplata kamata i kredita banke	0		
Prijevozna sredstva u cestovnom prometu	0		
Prijevozna sredstva u pomorskom prometu	0		
Plaćanje po sudskoj presudi	0	32.800	
UKUPNO IZDACI OSNOVNOG POSLA	845.500	1.034.832	122,39
2. ODRŽAVANJE			
2.1. TEKUĆE ODRŽAVANJE			
Plovput održavanje lučkih svjetala	73.000	40.699	55,75
Zakup plutače UM	15.000	14.930	99,53
UKUPNO TEKUĆE ODRŽAVANJE:	88.000	55.629	63,21
2.2. INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE			
2.2.1. LUČKA PODGRADNJA			
Oglasi i natječaji	0	11.400	
Troškovnici etapne sanacije operativne obale	15.000	3.877	25,85
Sanacija operativne obale Novigrad-Porporela	600.000	1.488.936	248,16
Sanacija operativne obale Umag	250.000	2.697.818	1079,13
Postavljanje vezova - plutača	54.700	23.000	42,05
Refuliranje/odmuljivanje Novigrad	600.000	45.509	7,58

Produbljenje ulaznog kanala u Mandrač	350.000	0	0,00
Privezni prsteni		46.575	
2.2.2.LUČKA NADGRADNJA			
Oglasi i natječaji	15.000	5.700	38,00
Projektna dokumentacija (idejna rješenja, proj	150.000	151.992	101,33
Bokobrani		47.420	
UKUPNO INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE	2.034.700	4.522.227	222,26
UKUPNO ODRŽAVANJE	2.122.700	4.577.856	215,66
3. INVESTICIJE			
Oglasi i natječaji	10.000	5.900	59,00
Projektna dokumentacija (idejna rješenja, proj	100.000	15.000	15,00
Gradnja "ribarskog gata" UM-sanacija	4.500.000	250.250	5,56
Uređenje vezova Novigrad-Mandrač	100.000	100.000	100,00
Sanitarni čvor Novigrad-vaze	80.000	9.500	11,88
Oznake	20.000	19.000	95,00
UKUPNO INVESTICIJE	4.810.000	399.650	8,31
4.TROŠKOVI SIGURNOSNE ZAŠTITE LUČKOG PODRUČJA			
Sukladno Planu sigurnosne zaštite	20.000	0	0,00
UKUPNO TROŠKOVI SIGURNOSNE	20.000	0	0,00
		298.550	
UKUPNO IZDACI:	7.798.200	6.012.338	77,10

Vežano za odstupanja od planiranih stavaka u rashodovnom dijelu Financijskog plana za 2007. godinu, prilažem slijedeća obrazloženja:

1. IZDACI OSNOVNOG POSLOVANJA

Odvjetničke usluge: Povećanje je uslijedilo zbog velike vrijednosti parničnog postupka spram Lagune Novigrad; i vođenja ovršnih postupaka.

Sanacija operativne obale Novigrad-Portorela: Plaćanja radova izvršenih pred kraj 2006. godine bilo je u 2007. godini, tako da je stavka premašena.

Sanacija operativne obale Umag: Grad Umag je iz svojeg proračuna dodatno financirao radove na sanaciji operativne obale temeljem rebalansa gradskog proračuna što nije bilo moguće unaprijed planirati.

Za stavke: Refuliranje/odmuljivanje Novigrad, Produbljenje ulaznog kanala u Mandrač, Gradnja ribarskog gata UM-sanacija, Sanitarni čvor Novigrad koje nisu prikazane na rashodovnoj strani, nisu izvršene u 2007. godini.